



**Đặt hàng một trang web với một hệ thống trực tuyến
hoặc triển khai một hệ thống trực tuyến trên trang
web của bên đặt hàng**

Thỏa thuận cấp phép và thỏa thuận làm việc được ký kết vào ngày

.....

Nhà thầu - ITSTART.EU SP.Z OO, có trụ sở chính tại Wrocław, ul.
Piłsudskiego 74/320, 50-020 Wrocław, NIP: 8971899964 REGON: 520772154
KRS: 0000941475 sau đây được gọi là "Nhà thầu"

Và :

.....

.....

NIP 9721311261

sau đây được gọi là "Bên đặt hàng"

Địa chỉ email:

BIÊN THẺ HỢP ĐỒNG: biên thể sốI

Điều khoản và điều kiện chung

ĐỊNH NGHĨA

§1.

Bất cứ khi nào thỏa thuận này đề cập đến:

1. hợp đồng – điều này nên được hiểu như sau, tùy thuộc vào sự lựa chọn:việc tạo và cho thuê một trang web trên một tên miền do Bên đặt hàng cung cấp hoặc việc tạo và cho thuê một trang web trên một tên miền đã mua của nhà thầu cùng với một hệ thống đặt đồ ăn trực tuyến
2. Vào ngày làm việc – tất cả các ngày trừ thứ Bảy và ngày lễ ngày lễ theo luật định,
3. Tháng – điều này nên được hiểu là một khoảng thời gian,được tính từ từ đầu tháng cho đến ngày kết thúc của tháng đó.
4. Địa chỉ email của Nhà thầu là @ Contractor
5. địa chỉ email của Bên đặt hàng - đến @ Bên đặt hàng

TUYÊN BỐ CỦA CÁC BÊN

§2.

1. Nhà thầu tuyên bố rằng:
 - a) Ông/bà có hoặc sẽ có quyền sở hữu bản quyền không giới hạn đối với trang web của hệ thống đặt hàng trực tuyến là đối tượng của thỏa thuận này.
 - b) việc Bên đặt hàng sử dụng trang web và hệ thống sẽ không vi phạm bất kỳ quyền nào của bên thứ ba.
2. Bên đặt hàng tuyên bố,Cái đó
 - a) đã đọc nội dung của thỏa thuận này, nội dung của nó và hậu quả pháp lý có thể hiểu được đối với anh ấy,
 - b) có đủ tiền để đáp ứng các nghĩa vụ của mình phát sinh từ thỏa thuận này,
 - c) nếu đối tượng của thỏa thuận này là một trang web, người đó phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về nội dung được đăng trên trang web này bởi người đó hoặc người thay mặt người đó.

CHỦ ĐỀ CỦA THỎA THUẬN

§3.

1. Theo thỏa thuận này, Nhà thầu cam kết cung cấp các lựa chọn cho thuê sau:
 - I. Một trang web trên miền do Bên đặt hàng cung cấp cùng với hệ thống đặt đồ ăn trực tuyến, mà Nhà thầu cấp giấy phép cho Bên đặt hàng trong thời hạn của thỏa thuận này, mục 1 hoặc,
 - II. Việc tạo và cho thuê một trang web trên tên miền đã mua của Nhà thầu cùng với một hệ thống đặt đồ ăn trực tuyến, theo đó Nhà thầu cấp cho Bên đặt hàng giấy phép sử dụng trong thời hạn của thỏa thuận này

2. Mô tả chi tiết chức năng của đối tượng hợp đồng:

- Khả năng Biên tập nội dung, giá cả, thực đơn, văn bản. Bảng điều khiển CMS
- Hệ thống thanh toán Pay-u tích hợp
- Hệ thống Glocalization với Google Maps có thể tự động tính toán chi phí giao hàng theo km hoặc chia thành các phần được vẽ trên Google Maps
- Tạo mã giảm giá và khuyến mãi
- Dịch vụ ăn uống - đặt hàng trước
- Bữa trưa trong ngày vào những thời điểm cụ thể trong ngày hoặc trong tuần
- Ứng dụng PWA dành cho khách hàng
- Thông báo trên máy tính để bàn/di động WEB PUSH + quản lý. độ phân giải
- Cấu hình hệ thống, cập nhật menu
- Lưu trữ và hỗ trợ kỹ thuật
- Có 2 bản dịch ngôn ngữ để lựa chọn, ví dụ: tiếng Anh, tiếng Đức, tiếng Tây Ban Nha hoặc các ngôn ngữ khác
- Các hoạt động tiếp thị bao gồm trong giá: thiết kế hoặc cập nhật tờ rơi có mã QR, cấu hình dịch vụ Google My Business và Facebook
- Hoạt động tiếp thị bao gồm trong giá

Chiến dịch Facebook, 2 bài đăng mỗi tháng!

nhân dân cửa sổ

thiết kế và in tờ rơi 500 tờ

3. Nhà thầu cam kết rằng trang web và hệ thống có thể được mở bằng các trình duyệt Internet thông thường.
4. Nhà thầu thực hiện để cung cấp ngay nội dung của hợp đồng này cho Bên đặt hàng, chậm nhất là trong vòng 20 ngày làm việc kể từ ngày ký hợp đồng.
5. Bên Đặt hàng cam kết cung cấp cho Nhà thầu mọi thông tin cần thiết để thực hiện thỏa thuận này trong thời hạn không quá ngày làm việc kể từ ngày ký thỏa thuận, cùng với việc cung cấp tùy chọn quản lý danh thiếp trên Google, chuyển mã authinfo sang tên miền hiện tại, nếu có, và khả năng quản lý tài khoản Facebook của nhà hàng để cấu hình nút CTA.

§4.

1. Bên đặt hàng cam kết hợp tác và cộng tác với Nhà thầu trong việc thực hiện nội dung của hợp đồng.
2. Bên đặt hàng cam kết tuân thủ các quy định liên quan đến giấy phép

TIỀN THƯỜNG CỦA NHÀ THẦU

§5.

1. Để thực hiện Nội dung của Hợp đồng, tùy thuộc vào phương án được lựa chọn. Bên đặt hàng cam kết trả thù lao cho Nhà thầu theo cách sau. Vì ;

- I. Tạo và cho thuê một trang web trên tên miền do Bên đặt hàng cung cấp cùng với hệ thống đặt đồ ăn trực tuyến với mức phí một lần là 1 PLN ròng và một khoản phí cho dịch vụ đăng diễn ra: 3,9% ròng đối với các đơn hàng trực tuyến hoặc + nếu đây là các tùy chọn tiếp thị trả phí được nêu ở trên trong § điểm 2
- II. Việc tạo và cho thuê một trang web trên tên miền đã mua của Nhà thầu cùng với hệ thống đặt đồ ăn trực tuyến với mức phí một lần là 1 PLN ròng và một khoản phí cho dịch vụ liên tục: 5,9% ròng đối với các đơn hàng trực tuyến hoặc + nếu đây là các tùy chọn tiếp thị. phải trả như đã nêu ở trên trong § điểm 2

1. Phần hoa hồng sẽ được Bên đặt hàng thanh toán cho Nhà thầu luôn luôn vào ngày 8 của tháng tiếp theo, dựa trên báo cáo đã nộp và hóa đơn do Nhà thầu gửi qua email đến địa chỉ email đã chỉ định.

2. Nhà thầu có thể tính phí hàng năm để duy trì tên miền trên máy chủ của họ nếu tên miền sẽ nằm trên máy chủ của Nhà thầu. Giá của tên miền sẽ phụ thuộc vào giá của nhà cung cấp tên miền.

3. Phí lãi suất sẽ được tính trong suốt thời hạn của giấy phép được ký kết trong thời hạn không xác định, có thể thông báo trước một tháng. Phí khởi động lại là 300 PLN.

4. Trong trường hợp Bên đặt hàng chậm thanh toán quá 7 ngày so với thời hạn yêu cầu, Nhà thầu có quyền tạm dừng công việc liên quan với Trang web/Hệ thống hoặc chặn hoàn toàn việc hiển thị trang web/hệ thống cho đến khi khoản thanh toán đến hạn được thực hiện.

BẢO MẬT

§6.

1. Nhà thầu tuyên bố rằng mã nguồn và các ý tưởng và nguyên tắc mà chủ đề của hợp đồng vận hành cấu thành bí mật kinh doanh của Nhà thầu theo nghĩa của Điều 15. Phần 11 2 của Luật Chống cạnh tranh không lành mạnh (Công báo năm 2019, mục 1010) và cấu thành thông tin bí mật.
2. Thông tin bí mật theo nghĩa của thỏa thuận này cũng bao gồm bất kỳ thông tin nào, bất kể hình thức và cách thức thể hiện, thu thập, xử lý, ghi lại, lưu trữ hoặc bảo mật cũng như mức độ biên soạn của thông tin đó, mang tính chất kỹ thuật, công nghệ, tổ chức, tài chính, pháp lý hoặc kinh tế, liên quan đến Nhà thầu và chủ đề của thỏa thuận.
3. Bên đặt hàng cam kết giữ bí mật thông tin được đề cập ở đoạn 1. 1 và 2 trong thời hạn của thỏa thuận và trong vòng 2 năm kể từ ngày chấm dứt hoạt động hết hạn.
4. Việc duy trì tính bảo mật của thông tin bí mật bao gồm lệnh cấm phổ biến, tiết lộ, chuyển giao cho bất kỳ ai dưới bất kỳ hình thức nào, cũng như sử dụng thông tin đó vì lợi ích của bản thân hoặc của bất kỳ bên thứ ba nào, nếu điều này vượt quá phạm vi thực hiện thỏa thuận này.
5. Bên ra lệnh có nghĩa vụ thực hiện mọi hành động có thể, đặc biệt là các biện pháp kỹ thuật và tổ chức đảm bảo bảo vệ thông tin bí mật chống lại những người không được phép chiếm hữu thông tin đó, ngay cả khi không có sự hiểu biết và đồng ý của Bên đặt hàng, đặc biệt là thông qua việc bảo vệ thích hợp các vật mang dữ liệu, email và các phương tiện liên lạc từ xa khác, các phòng lưu trữ vật mang dữ liệu và tài liệu, cũng như bảo vệ thích hợp dữ liệu trong quá trình vận chuyển.

GIẤY PHÉP

§7.

1. Chủ đề của thỏa thuận này, cũng như từng yếu tố của nó, là một trang web có hệ thống đặt đồ ăn mang đi hoặc một hệ thống đặt đồ ăn mang đi được triển khai trên trang web của Bên đặt hàng theo nghĩa của Đạo luật Bản quyền và Quyền liên quan và được bảo vệ.
2. Bản quyền kinh tế đối với đối tượng của hợp đồng thuộc về Nhà thầu.
3. Bản quyền cá nhân cho chủ đề của hợp đồng là do Nhà thầu.
4. Nhà thầu cấp cho Bên đặt hàng giấy phép sử dụng đối tượng của hợp đồng trong các lĩnh vực khai thác sau: a) sử dụng đối tượng của hợp đồng theo đúng mục đích đã định trong phạm vi hoạt động kinh doanh do Bên Đặt hàng tiến hành; b) nhập đối tượng của hợp đồng vào bộ nhớ của máy tính hoặc thiết bị khác nếu cần thiết và có mục đích cho việc sử dụng đối tượng của hợp đồng.
5. Bên đặt hàng không có quyền cho mượn, cho thuê, thuê lại, bán hoặc chuyển nhượng đối tượng của hợp đồng cho bên thứ ba, dù có thu phí hay miễn phí.
6. Bên Đặt hàng không được thực hiện và không được phép cho phép bên thứ ba thực hiện các hành động nhằm sao chép mã nguồn của đối tượng hợp đồng hoặc thành phần của hợp đồng, cũng như không được thực hiện các hành động nhằm tháo rời hoặc dịch ngược, tùy thuộc vào các quy định của Điều 6. Điều 75 của Luật Bản quyền và Quyền liên quan.
7. Nhà thầu cấp cho Bên đặt hàng giấy phép trong thời hạn không xác định kể từ ngày thực hiện khoản thanh toán một lần được mô tả trong § 6, với khả năng thông báo trước một tháng. Nếu thỏa thuận được ký kết theo các điều khoản đặc biệt, thỏa thuận đó phải có thời hạn ít nhất là 6 tháng kể từ ngày ra mắt trang web/hệ thống. Việc thiếu một trang web và hệ thống hoạt động và do đó việc thực hiện hợp đồng là do lỗi của bên đặt hàng sẽ dẫn đến việc Nhà thầu phải tính một khoản phí để trang trải chi phí sản xuất trang web với số tiền là 1.500 PLN ròng. Nếu không, sẽ không mất phí.

ĐIỀU KHOẢN CỨU RỜI

§8.

Sự vô hiệu của bất kỳ điều khoản nào của Thỏa thuận này sẽ không ảnh hưởng đến tính hợp lệ của các điều khoản còn lại và các Bên sẽ tiến hành đàm phán một cách thiện chí để thiết lập một văn bản mới cho điều khoản vô hiệu theo đúng ý định ban đầu.

BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

§9

Theo điều 1. 13 giầy 1 và 2 của Quy định (EU) 2016/679 của Nghị viện châu Âu và Hội đồng ngày 27 tháng 4 năm 2016 về bảo vệ cá nhân liên quan đến việc xử lý dữ liệu cá nhân và việc tự do di chuyển dữ liệu đó, và bài bỏ Chỉ thị 95/46/EC (Quy định bảo vệ dữ liệu chung) (OJ EU L 119, 4.5.2016, trang 1), sau đây gọi là "GDPR", chúng tôi thông báo cho bạn rằng:

- 1 người quản lý dữ liệu cá nhân là bên đặt hàng, người chỉ định một thanh tra viên về dữ liệu này tại địa chỉ email được nêu trong hợp đồng
- 2 cán bộ bảo vệ dữ liệu cá nhân do người quản trị chỉ định là địa chỉ email được nêu trong hợp đồng
- 3 Người nhận dữ liệu cá nhân được bên chính chỉ định là nhà thầu và xử lý dữ liệu cần thiết để cung cấp các dịch vụ hành chính và đảm bảo hoạt động chính xác của trang web và hệ thống, bao gồm cả email và lưu trữ.
- 4 cơ sở pháp lý cho việc xử lý dữ liệu là Điều 11. 6 đoạn văn 1 lit a) Quy định (EU) 2016/679 của Nghị viện Châu Âu và Hội đồng ngày 27 tháng 4 năm 2016 về bảo vệ cá nhân liên quan đến việc xử lý dữ liệu cá nhân và việc tự do di chuyển dữ liệu đó, và bài bỏ Chỉ thị 95/46/EC – sau đây gọi là GDPR.
- 5 dữ liệu cá nhân sẽ được tiết lộ cho các nhà thầu và tất cả các bên quan tâm, cũng như các thực thể xử lý dữ liệu trên cơ sở các thỏa thuận đã ký kết;
- 6 Dữ liệu cá nhân của Bên đặt hàng sẽ được lưu trữ trong suốt thời hạn của hợp đồng và sau đó là 2 năm kể từ ngày 1 tháng 1 của năm dương lịch được tính sau khi kết thúc thời hạn hợp đồng.
- 7 liên quan đến dữ liệu cá nhân, các quyết định sẽ không được đưa ra theo cách tự động, theo Điều 6. 22 GDPR;
- 8 chủ thể dữ liệu có quyền:
 - a) dựa trên nghệ thuật. 15 GDPR quyền truy cập dữ liệu cá nhân của cô ấy;
 - b) dựa trên nghệ thuật. 16 GDPR quyền chính sửa dữ liệu cá nhân của cô ấy
 - c) dựa trên nghệ thuật. 18 GDPR quyền yêu cầu bộ điều khiển hạn chế việc xử lý dữ liệu cá nhân, tùy thuộc vào các trường hợp được đề cập trong Điều 18 GDPR. 18 phần 2 GDPR;
 - d) quyền nộp đơn khiếu nại lên Chủ tịch Văn phòng Bảo vệ Dữ liệu Cá nhân (Văn phòng Tổng cục Bảo vệ Dữ liệu Cá nhân, ul. Stawki 2, 00-193 Warsaw);
- 9 chủ thể dữ liệu không có quyền:
 - a) liên quan đến nghệ thuật. Phần 17 3 lit b hoặc d hoặc e GDPR quyền xóa dữ liệu cá nhân,
 - b) quyền chuyển giao dữ liệu cá nhân được đề cập trong Điều 11. 20 GDPR,
 - c) dựa trên nghệ thuật. 21 GDPR quyền phản đối việc xử lý dữ liệu cá nhân, làm cơ sở cho việc xử lý dữ liệu cá nhân là Điều 21 GDPR. 6 đoạn văn 1 lit c GDPR..

ĐIỀU KHOẢN CUỐI CÙNG

§10.

1. Thỏa thuận được ký kết bằng văn bản hoặc trực tuyến, bằng cách chấp nhận các điều khoản qua e-mail.
2. Việc thay đổi tỷ lệ hoa hồng hoặc giá của các dịch vụ khác có thể được thực hiện qua email hoặc được chấp thuận khi chấp nhận các quy định trong bảng điều khiển CMS của Bên đặt hàng.
3. Trong những vấn đề không được quy định trong thỏa thuận này, các điều khoản sau đây sẽ được áp dụng: các quy định có liên quan của Đạo luật ngày 23 tháng 4 năm 1964 – Bộ luật Dân sự (Công báo số 16, mục 93, đã sửa đổi), (Công báo số 24, mục 141, đã sửa đổi) và Đạo luật ngày 16 tháng 4 năm 1993 về Chống cạnh tranh không lành mạnh (Công báo số 47, mục 211, đã sửa đổi) Đạo luật ngày 4 tháng 2 năm 1994 về Bản quyền và Quyền liên quan (Công báo số 24, mục 83, đã sửa đổi).
4. Các bên nhất trí tuyên bố rằng họ không có trở ngại nào được biết đến có thể ảnh hưởng đến việc thực hiện các nghĩa vụ mà các Bên đảm nhận trong Thỏa thuận này.
5. Các bên tuyên bố rằng thỏa thuận này thay thế bất kỳ các thỏa thuận trước đó giữa các Bên trong phạm vi của Thỏa thuận này, bất kể hình thức mà các thỏa thuận đó được thực hiện.
6. Tiêu đề các phần trong thỏa thuận này chỉ nhằm mục đích thuận tiện và không mang tính ràng buộc trong việc giải thích các điều khoản của thỏa thuận.
7. Mọi Một trong các Bên có nghĩa vụ thông báo cho Bên kia về việc thay đổi địa chỉ email, nếu không sẽ bị coi là đã gửi đúng tin nhắn đến địa chỉ đã chỉ định cuối cùng. Việc thay đổi địa chỉ email không dẫn đến thay đổi thỏa thuận này. Một tin nhắn được gửi qua e-mail được coi là đã được gửi khi nó được chuyển đến hệ thống CNTT do người nhận vận hành và kiểm soát, tức là khi tuyên bố được máy chủ của người nhận chấp nhận và dữ liệu có liên quan được ghi lại trên đó, với điều kiện là việc này diễn ra vào ngày làm việc. Nếu máy chủ của người nhận nhận được từ khai vào ngày không phải ngày làm việc, việc giao hàng sẽ diễn ra vào ngày làm việc tiếp theo.
8. Tòa án có thẩm quyền địa phương đối với Nhà thầu sẽ được thành lập để giải quyết mọi tranh chấp.
9. Thỏa thuận này cũng như bất kỳ điều khoản nào trong Thỏa thuận này đều không cấu thành sự chuyển giao bất kỳ quyền nào cho Bên đặt hàng, bao gồm cả bản quyền sở hữu đối với nội dung của Thỏa thuận.
10. Nhà thầu có thể chuyển các khoản phải thu và nghĩa vụ phát sinh từ Thỏa thuận này của Bên đặt hàng cho một công ty khác hoặc bên thứ ba do Nhà thầu chỉ định và phải thông báo cho Bên đặt hàng về sự việc này qua email hoặc bằng văn bản, nếu không sẽ bị vô hiệu.
11. Mọi quan hệ pháp lý được thiết lập trong bối cảnh của thỏa thuận này phải tuân theo luật pháp Ba Lan.